



# 联合国贸易和发展会议

Distr.  
LIMITED

TD/B/WG.5/L.6/Add.2  
24 March 1994  
CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会  
投资和技术转让相互关系  
特设工作组  
第三届会议  
1994年3月21日至25日，日内瓦  
临时议程项目4

通过工作组向贸易和发展理事会提交的最后报告

投资和技术转让相互关系特设工作组  
最后报告草稿

第一部分

增编2

### C. 第三届会议

#### 1. 特邀发言者

1. 特设工作组第三届即最后一届会议于1994年3月举行。会议开始时，请企业界的7位特邀发言者就与投资相关的技术问题谈了看法。他们的发言和随后进行的讨论情况列入了题为“在投资和技术转让相互关系特设工作组第三届会议上的非正式讨论”的报告摘要(附件二)。

2. 非正式讨论是以Hari Shankar Singhania先生(国际商会主席)关于如何建立一个外国投资和技术转让的有利环境的基调发言开始的。在谈到跨国公司作为外国资本和技术的主要来源时，Singhania先生认为，最为有效地吸引投资和技术的前提是：政府为公司的运转创造有利条件，其中包括政治和宏观经济方面的稳定，便利资本流通，拥有一支受过良好教育的、训练有素的劳动力队伍，有一个起支持作用的法律环境和基础结构；并表明长期致力于增长。Singhania先生还讨论了东亚经济这一成功的例子，这些国家将加强其经济基础的政策与外国专门技术相结合，并及时将经济由内向型改为外向型。

3. 来自企业界的特邀发言者在特设工作组会议上发言时还谈了他们对外国直接投资、技术转让和技术能力创造等在取得竞争力方面的作用的想法。这些发言者是：Emerson Kapaz 先生(总协调员，Pensamento Nacional das Bases Empresariais, 巴西，圣保罗)、Strive Masiyiwa 先生(Retrofit公司总经理，津巴布韦，哈拉雷)、Herman Montenegro先生(工商业联合会，菲律宾，马尼拉)、John Morton先生(英国技术集团执行董事，联合王国，伦敦)和 Roger Short 先生(小企业和地方经济发展协会((SELEDA)项目负责人，博洛尼亚，意大利)。

4. 在发言后进行的非正式讨论中，特邀发言者阐述了一些关键问题，并谈到了专家们表示关切的问题。这些关键问题主要有：建立有效的知识产权制度和关贸总协定与贸易有关的知识产权协定对投资、技术转让和技术革新的影响；发展中国家中小企业的作用和加强其技术能力的可能性；私有制和公有制对投资和技术转让的影响；企业、大学和研究机构之间的联系的重要性，以及加大对教育和企业一级培训的投资的重要性。

## 2. 专题研究报告

5. 会上介绍了发展中国家提交的4份专题研究报告。这些报告按介绍顺序列于附件二。奥地利专家也作了介绍。

6. 这些专题研究报告和介绍提到的问题有许多是特设工作组第二届会议讨论的15份专题报告所报告的问题。不过,具体而言,着重谈及的是发展中国家、尤其是最不发达国家和正在向市场经济过渡的国家在吸引外国直接投资、获得技术以及创造技术能力方面面临的挑战和机遇。这些报告还着重谈及了政府和企业界为吸引投资和技术、发展本国公司的创新能力和获得国际竞争力所作的努力。

7. 专题研究报告表明,技术转让能否推动技术发展和经济增长,不仅取决于既定政策,而且也取决于获得技术的公司在技术转让阶段和随后的生产阶段的技术表现。企业和研究单位之间的联系程度、拥有合格的技术人员以及在标准化、质量控制、专利信息等方面提供的支持,也同样很重要。

8. 专题研究报告讨论了最不发达国家处在一个市场全球化的经济环境中在创造技术能力方面面临的特殊问题。在这方面,报告尤为注重提高科技人员素质,加强研究开发活动与生产之间的联系,注重建立起体制上的机制,以便在各级(国家、区域和国际)发展由私营和公营部门支持的网络。这些报告强调有必要用新的独创性的政策来对付最不发达国家努力进行技术开发方面受到的限制。

XX XX XX XX XX